

Événements hors les murs

## Je 3.O3

17:30 - Morges - Maison du Dessin de Presse 
**— Vernissage, Plumes Croisées Fenêtres sur les couloirs de la mort - Windows on Death Row**

## Ve 4.O3

17:30 - Bibliothèque de la Cité 
**— Vernissage, Plumes Croisées Fenêtres sur les couloirs de la mort - Windows on Death Row**
Co-présenté avec le DFAE, Ville de GE, Maison du dessin de presse Morges

18:00 - Grütli - Langlois
**A Syrian Love Story**
Sean McAllister, Grande-Bretagne, 2015, 76', ang/arabe, st ang/fr, DC

19:15 - Grütli - Simon
**Nice People**
Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 90', vo suédois/somalien/ang, st fr, OMCT

20:00 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**— Un film, un sujet, un débat Arabie saoudite : les droits humains mis à mort**
Co-présenté avec Amnesty International
**Saudi Arabia, A Wind of Change?**
Sylvain Petit, Miyuki Droz, Aramaki, France, 2015, 52', vo arabe/ang, st fr/ang
**introduction :** Manon Schick, Carlo Sommaruga
**débat :** Ensaf Haidar(par skype), Elham Manea, Sevag Kechichian
**modération :** Hasni Abidi

20:00 - Grütli - Langlois
**Détenues**
Marie Drucker, France, 2016, 60', vo fr, OMCT
**Première internationale**

21:00 - Grütli - Simon
**A Perfect Day**
Fernando León de Aranao, Espagne, 2015, 106', vo ang, st fr/all, FDH

## Sa 5.O3

14:30 - MICR 
**— Exposition Disorder**
visite en langage des signes

16:00 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**BUNKERS**
Anne-Claire Adet, Suisse, 2016, 13', vo ang, st fr
**Première mondiale en présence de l'équipe du film**

16:00 - Grütli - Langlois
**Une révolution africaine, les dix jours qui ont fait chuter Blaise Compaoré**
Gideon Vink, Boubacar Sangaré, Burkina Faso, 2015, 98', vo fr, OMCT

16:30 - Grütli - Simon
**La Prenda**
Jean-Cosme Delaloye, Suisse, 2015, 78', vo ang/esp, st ang/fr, DC
**Première suisse**

16:30 - Fonderie Kugler 
**— Vernissage exposition Des images pour des maux**
Résidents de l'abri (PC) de Châtelaine
Co-présenté avec l'Hospice général

**— Performance participative Human Rights Tattoo**
avec Caroline Vitelli et Yashka Steiner
Co-présentée avec HR Tattoo Foundation et Freedom Flowers Foundation

18:00 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**— Un film, un sujet, un débat Libertés fondamentales en Russie, un concept oublié?**
Co-présenté avec RSF Suisse
**Boris Nemtsov: Shot in the Shadow of the Kremlin**
Michail Fishman, Ljubow Kamyrina, Milana Minajewa, Stephan Kühnrich, Russie/Allemagne, 2016, 52', vo ang/russe, st fr, OMCT
**Première suisse**
**introduction :** Gérard Tschopp
**débat :** Zhanna Nemtsova, Stephen Ennis, Olga Bronnikova
**modération :** Thérèse Obrecht

18:30 - Grütli - Langlois
**Zvzdan (Soleil de plomb)**
Dalibor Matanić, Croatie/Serbie/Slovénie, 2015, 123', vo croate, st ang/fr, FDH
**Première suisse**

18:30 - Meyrin - Maison Vaudagne 
**— Discussion Leila Alaoui, images et engagement**

18:45 - Grütli - Simon
**Muros (Walls)**
Pablo Iraburu, Migueltxo Molina, Espagne, 2015, 83', vo ang/fr/esp/arabe, st ang/fr
**Première suisse**

20:45 - Grütli - Simon
**Krigen (A War)**
Tobias Lindholm, Danemark, 2015, 115', vo danois, st ang/fr, FDH

21:00 - Grütli - Langlois
**Les Rebelles du foot**
Gilles Perez, Gilles Roﬀ, France, 2014, 90', vo fr/esp/italien/arabe/portuguais, st fr

21:00 - Pitoëff - Grande Salle
**— Un film, un sujet, un débat Climat: agir pour la planète et les droits humains**
Co-présenté avec le Forum Démocratique Mondial et l'UNIGE (Institut des Sciences de l'Environnement)
**This Changes Everything**
Avi Lewis, Etats-Unis/Allemagne/Canada, 2015, 90', vo ang, st fr, OMCT
**débat :** Vandana Shiva (skype), Martin Beniston, Renee Karunungan, Rémy Prud'homme
**modération :** Jean Rossiaud

21:00 - Fonderie Kugler 
**Alisa in Warland**
Alisa Kovalenko, Liubov Durakova, Pologne, 2015, 76', vo ang/fr/russe/ukrainien, st ang, OMCT
**Première suisse**

21:15 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**A Syrian Love Story**
Sean McAllister, Grande-Bretagne, 2015, 76', ang/arabe, st ang/fr, DC
**en présence du réalisateur et du protagoniste**

## Di 6.O3

14:30 - Pitoëff - Grande Salle
**— Un film, un sujet, un débat Liberté et politique sécuritaire**
Co-présenté avec l'UNIGE (GSI), la FIDH et Le Temps
**Jihad, A Story of the Others**
Decyah Khan, Grande-Bretagne/Norvège, 2015, 50', vo ang, st fr, OMCT
**Première suisse**
**introduction :** Frédéric Esposito
**débat :** Alain Bauer, Patrick Baudouin, Deeyah Khan

14:30 - MICR 
**— Exposition Disorder**
visite guidée

15:00 - Grütli - Simon
**Le Dernier Jour d'Yitzhak Rabin**
Amos Gitai, Israël/France, 2015, 153', vo ang/hébreu, st fr/ang, FDH
**Première suisse**

15:00 - Fonderie Kugler 
**— Performance participative Human Rights Tattoo**
avec Caroline Vitelli et Yashka Steiner
Co-présentée avec la Human Rights Tattoo Foundation et la Freedom Flowers Foundation

15:30 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**Au nom de l'ordre et de la morale**
Bruno Joucla, France, 2015, 63', vo fr

16:00 - Grütli - Langlois
**Behemoth**
Zhao Liang, Chine/France, 2015, 94', vo chinois, st ang/fr, DC
**Première suisse**

16:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Femmes invisibles, survivre dans la rue**
Claire Lajeunie, France, 2015, 60', vf

17:00 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**— Un événement, une discussion Plumes Croisées : Fenêtres sur les couloirs de la mort - Windows on Death Row**
Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées, et Amnesty International
**Performance de Patrick Chappatte** et Anne-Frédérique Widmann
**discussion avec :** Ruth Dreifuss, Ndume Olatushani

17:00 - Meyrin - Aula des Boudines 
**This Changes Everything**
Avi Lewis, Etats-Unis/Allemagne/Canada, 2015, 90', vo ang, st fr, OMCT
**prédébat d'une verree au centre d'hébergement collectif Feuillasse à partir de 16:00 - discussion avec Renée Karunungan**

17:00 - Onex - Le Manège - espace culturel 
**3000 Nuits**
Maï Masri, Palestine/France/Jordanie/Qatar/Emirats Arabes Unis, 2015, 103', vo arabe/hébreu, st fr/ang, FDH
**Première suisse - suivi d'une discussion avec la comédienne**

18:00 - Grütli - Simon
**Hooligan Sparrow**
Nanfu Wang, Etats-Unis/Chine, 2016, 84', vo chin/ang, st ang/fr, DC
**Première européenne - en présence de la réalisatrice et des protagonistes**

18:00 - Pitoëff - Grande Salle
**— Un film, un sujet, un débat Israël-Palestine : l'urgence du dialogue citoyen**
Co-présenté avec la FIDH, JCall et l'ICAM
**P.S. Jerusalem**
Danae Elon, Canada, 2015, 87', vo ang/arabe/hébreu, st ang/fr, DC
**introduction :** David Chemla, Alain Bittar
**Première suisse**
**débat :** Leila Shahid, Yariv Oppenheimer, Charles Enderlin, Shawan Jabarin
**modération :** Aude Marcovitch

18:15 - Grütli - Langlois
**Taklub (Trap)**
Brillante Mendoza, Philippines, 2015, 97', vo tagalog, st ang/fr, FDH
**Première suisse**

18:15 - Grütli - Langlois
**Disorder**
visite en langage des signes

19:30 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**Cartel Land**
Matthew Heineman, Etats-Unis/Mexique, 2015, 98', vo ang/esp, st ang/fr, DC

20:30 - Grütli - Langlois
**Voyage en barbarie**
Delphine Deloget, Cécile Allegra, France, 2015, 72', vo arabe/ang/tigrinya, st fr/ang, OMCT
**En présence de Cécile Allegra**

21:00 - Grütli - Simon
**Experimenter**
Michael Almercyda, Etats-Unis, 2015, 94', vo ang, st fr, FDH
**Première suisse**

## Lu 7.O3

13:30 - Pitoëff - Grande Salle
**— Projection scolaire uniquement Plumes Croisées : Fenêtres sur les couloirs de la mort - Windows on Death Row**
Co-présentée avec Amnesty International, Plumes Croisées, et les Bibliothèques Municipales
**discussion avec :** Patrick Chappatte, Anne-Frédérique Widmann, Ndume Olatushani

14:00 - Meyrin - Maison Vaudagne 
**— Projection scolaire uniquement Nice People**
Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr

16:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Femmes invisibles, survivre dans la rue**
Claire Lajeunie, France, 2015, 60', vf

18:00 - Grütli - Espace Hornung
**— Vernissage exposition Natreen**
Leila Alaoui à l'honneur
Co-présenté avec le Danish Refugee Council

18:00 - Grütli - Simon
**Les Chevaliers blancs**
Joachim Lafosse, Belgique/France, 2015, 112', vo fr/ang/arabe, st ang, FDH

18:30 - Grütli - Fonction:Cinéma
**Au nom du temple**
Charles Enderlin, France, 2013, 65', vf
**Rencontre avec Charles Enderlin**

18:45 - Grütli - Langlois
**Nice People**
Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 90', vo suédois/somalien/ang, st fr, OMCT

19:00 - La Comédie 
**— Un film, un sujet, un débat RDC : silence, on viole ! Femmes demandent justice**
Co-présenté avec l'OIF, ISHR, WBI, la Ville de Genève et TVSMONDE
**L'Homme qui répare les femmes - La colère d'Hippocrate**
Thierry Michel, Belgique, 2015, 112', vo fr/ang, st ang/fr, DC
**introduction :** Esther Alder, Bakary Bamba
**débat :** Dr Denis Mukwege, Thierry Michel, Navi Pillay
**modération :** André Crettenand

19:15 - Pitoëff - Grande Salle
**— Un film, un sujet, un débat Saccage du patrimoine : une guerre contre l'humanité**
Co-présenté avec l'UNIGE (Maison de l'histoire) et le MEG
**The Giant Buddhas**
Christian Frei, Suisse, 2005, 95', vo ang, st fr
**introduction :** Sébastien Farré
**débat :** Joanne Farchakh-Bajjalay, Marc-André Renold, Michel Al-Maqdissi
**modération :** Pierre Haski

19:30 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
Co-présenté avec la HEAD - Genève et la RTS
**— Événement, projections Le grand voyage cinéma à Phnom Penh, Cambodia**
Phnom Penh en regard de cinéastes

20:00 - Anières - Salle communale d'Anières 
**Sonita**
Rokhsareh Ghaem Maghami, Iran/Allemagne/Suisse, 2015, 90', vo persan/farsi/ang, st fr, DC
**suivi d'une discussion**

20:00 - Maison de Rousseau et de la Littérature 
Organisé par la MRL
**— Événement Conférence Ece Temelkuran**

20:30 - Grütli - Simon
**Much Loved**
Nabil Ayouch, France/Maroc, 2015, 104', vo arabe/fr, st fr, FDH - HC
**rencontre avec Nabil Ayouch**

20:45 - Grütli - Langlois
**Les Rebelles du foot**
Gilles Perez, Gilles Roﬀ, France, 2014, 90', vo fr/esp/italien/arabe/portuguais, st fr

## Ma 8.O3

Journée internationale des femmes

10:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Trop noire pour être Française?**
Isabelle Boni-Claverie, France, 2015, 52', vo fr

13:30 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire La Traversée**
George Kurian, Norvège, 2015, 55', vo fr, vo st fr

16:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Au nom de l'ordre et de la morale**
Bruno Joucla, France, 2015, 63', vo fr

18:15 - Grütli - Langlois
**Krigen (A War)**
Tobias Lindholm, Danemark, 2015, 115', vo danois, st ang/fr, FDH

18:30 - Grütli - Simon
**Saudi Arabia, A Wind of Change?**
Sylvain Petit, Miyuki Droz, Aramaki, France, 2015, 52', vo arabe/ang, st fr/ang

18:45 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**Hooligan Sparrow**
Nanfu Wang, Etats-Unis/Chine, 2016, 84', vo chin/ang, st ang/fr, DC
**Première européenne - en présence des protagonistes**

19:00 - Lancy - CinéSaussure 
**P.S. Jerusalem**
Danae Elon, Canada, 2015, 87', vo ang/arabe/hébreu, st ang/fr, DC
**Discussion avec Leila Shahid et Ben Yeger**

19:30 - Vélodrome 
Co-présenté par la Ville de Genève
**Les Rebelles du foot**
Gilles Perez, Gilles Roﬀ, France, 2014, 60', st fr
**discussion avec les deux co-réalisateurs et Predrag Pasic, protagoniste du film**

20:00 - Pitoëff - Grande Salle
**— Un film, un sujet, un débat Esclavage sexuel, une institution théologique**
Co-présenté avec HRW et le service Agenda 21 - Ville durable de la Ville de Genève
**Escape From ISIS**
Edward Watts, Royaume-Uni, 2015, 52', vo ang, st ang/fr
**Première suisse**
**débat :** John Fisher, Lynne Franjić, Seivan Salim, Nareen Shammo
**modération :** Edward Girardet

20:00 - Gaillard - Espace Louis Simon 
**L'Homme qui répare les femmes - La colère d'Hippocrate**
Thierry Michel, Belgique, 2015, 112', vo fr/ang, st ang, **suivi d'une discussion**

20:30 - Grütli - Simon
**3000 Nuits**
Maï Masri, Palestine/France/Jordanie/Qatar/Emirats Arabes Unis, 2015, 103', vo arabe/hébreu, st fr/ang, FDH
**Première suisse - en présence de la réalisatrice et de la comédienne**

20:45 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**Alisa in Warland**
Alisa Kovalenko, Liubov Durakova, Pologne, 2015, 76', vo ang/fr/russe/ukrainien, st ang/fr, OMCT
**Première suisse en présence de Alisa Kovalenko**

20:45 - Grütli - Langlois
**Jihad, A Story of the Others**
Decyah Khan, Grande Bretagne/Norvège, 2015, 50', vo ang, st fr, OMCT
**en présence de la réalisatrice**

## Me 9.O3

10:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire La Buena Vida**
Jens Schanze, Allemagne, Suisse, 2015, 98', vo esp, st fr

14:30 - Meyrin - Aula des Boudines 
**Les Années Schwarzenbach**
Katharine Dominicé, Luc Peter, Suisse, 2010, 52', vf
**suivi d'une discussion**

18:00 - Chêne Bourg - Point Favre 
**Sur le chemin de l'école**
Pascal Plisson, France, Chine, Afrique du Sud, Brésil, Colombie, 2013, 77', vo fr
**en audiodescription et sous-titres malentendants - suivi d'une discussion**
Co-présenté avec Regard Neuf

18:15 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**— Un film, une discussion Le Geste qui sauve**
Co-présenté avec la fondation Philanthropia
**Clean Hands**
Géraldine André, Stéphane Santini, Suisse, 2016, 52', vo ang/fr, st ang/fr, OMCT
**Première mondiale**
**discussion avec :** Didier Pittet, Géraldine André, Stéphane Santini

18:15 - Grütli - Simon
**A Perfect Day**
Fernando León de Aranao, Espagne, 2015, 106', vo ang, st fr/all, FDH

18:30 - MICR 
**— Un film, une discussion Vivre en prison**
Co-présenté avec l'UNIGE (Law Clinic) LSDH et le MICR
**Détenues**
Marie Drucker, France, 2016, 60', vo fr, OMCT
**introduction :** Roger Mayou, Maya Hertig
**discussion avec :** Doris Leuenberger, Damien Scalia, Marie Drucker
**modération :** Djemila Carron

18:30 - Pitoëff - Café Babel 
**— Café des Libertés**
Organisé par le Codap, PBI et Peacewatch
**Entreprises et défenseurs des droits humains. Quels terrains d'entente ?**

18:45 - Grütli - Langlois
**Experimenter**
Michael Almercyda, Etats-Unis, 2015, 94', vo ang, st fr, FDH
**Première suisse**

20:00 - Pitoëff - Grande Salle
**— Un film, un sujet, un débat Travail low cost - ce qui se cache derrière nos vêtements**
Co-présenté avec la Déclaration de Berne, Enfants du Monde et la Délégation Genève Ville Solidaire
**The True Cost**
Andrew Morgan, Etats-Unis, 2015, 92', vo ang, st ang/fr, OMCT
**débat :** Guy Ryder, Christa Luginbühl, Babul Akhter
**modération :** Catherine Sommer

20:30 - Grütli - Simon
**Zvzdan (Soleil de plomb)**
Dalibor Matanić, Croatie/Serbie/Slovénie, 2015, 123', vo croate, st ang/fr, FDH
**Première suisse en présence de la comédienne**

20:45 - Grütli - Langlois
**Une révolution africaine, les dix jours qui ont fait chuter Blaise Compaoré**
Gideon Vink, Boubacar Sangaré, Burkina Faso, 2015, 98', vo fr, OMCT
**en présence de Gideon Vink**

21:00 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**A Syrian Love Story**
Sean McAllister, Grande-Bretagne, 2015, 76', ang/arabe, st ang/fr, DC

## Je 10.O3

09:00 - 13:00 - Théâtre Pitoëff (gratuit)
**— Colloque Putting Good Films to Good Uses, a Window to Good Pitch**
Co-présenté avec BRITDOC, Fondation Ford, l'OFC et la Ville de Genève

10:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Nice People**
Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr

13:30 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Non Assistance**
Frédéric Choffat avec la coll. de Caroline Abu Sa'Da, Suisse, 2016, 52', vo fr/ang/arabe/italien/tigrinya, st ang/fr, DC
**Première mondiale**

16:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Choucha, une insondable indifférence**
Sophie Bachelier, Djibril Diallo, France, 2015, 48', vo, st fr - **Première mondiale**

17:30 - Cité Seniors 
**— Vernissage exposition Nous sommes des femmes, des mères, des soeurs...**
Eric Roset - Co-présenté avec ASPASIE et Cité Séniors

18:00 - Pitoëff - Café Babel
**— Performance Tragedy Reloaded Les Exilées, Eschyle**
Maya Bösch, compagnie Sturmfrei
Co-présenté avec Flux Laboratory

18:00 - Pitoëff - Grande Salle
**Les Rebelles du foot**
Gilles Perez, Gilles Roﬀ, France, 2014, 90', vo fr/esp/italien/arabe/portuguais, st fr
**Projection gratuite**

18:30 - Grütli - Simon
**Behemoth**
Zhao Liang, Chine/France, 2015, 94', vo chinois, st ang/fr, DC
**Première suisse en présence du réalisateur**

18:30 - Maison de la paix 
**— Un film, un sujet, un débat La lutte des peuples autochtones pour leur terre sacrée**
Co-présenté avec l'IHEID, en collaboration avec IMITI-H
**Voix d'Amazonie**
Lucile Alemany, Lamia Chraïbi, Margerie David, France, 2012, 52', vo ang/esp, st ang
**introduction :** Jacqueline Coté
**débat :** Maria Fernanda Espinosa Garcés, José Luis Ramirez, Eduardo Santana-Castellón, Isabelle Schulte-Tenckhoff
**modération :** Gabriela Sotomayor

18:30 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff (gratuit)
**— Masterclass / Talking Heads Rencontre avec Brillante Mendoza**
en collaboration avec la HEAD - Genève

18:30 - Centre d'hébergement collectif des Tattes - Hospice général 
**Nice People**
Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr
**prédébat d'un apéritif**

18:45 - Grütli - Langlois
**Our school (Notre école)**
Mona Nicoara, Miruna Coca-Cozma, Roumanie/Etats-Unis/Suisse, 2011, 95', vo roumain, st ang
**en présence des réalisatrices**

19:00 - Carouge - Aula du Collège de Staël 
**This Changes Everything**
Avi Lewis, Etats-Unis/Allemagne/Canada, 2015, 90', vo ang, st fr
**suivi d'une discussion**

19:15 - Flux Laboratory 
**— Performance Tragedy Reloaded Animaux, Jelinek**
Maya Bösch, compagnie Sturmfrei

20:00 - Flux Laboratory 
**— Court-métrage Ellis**, JR, Etats-Unis, 2015, 15', vo ang

20:00 - Bernex - Aula de Lully 
**Sonita**
Rokhsareh Ghaem Maghami, Iran/Allemagne/Suisse, 2015, 90', vo persan/farsi/ang, st fr, DC
**en présence de la cinéaste et de la protagoniste - suivi d'une discussion**

20:45 - Pitoëff - Grande Salle
**— Un film, un sujet, un débat Comment vaincre les mafias, de l'Italie au Mexique ?**
Co-présenté avec le Service de la solidarité internationale du canton de Genève
**Cartel Land**
Matthew Heineman, Etats-Unis/Mexique, 2015, 98', vo ang/esp, st ang/fr, DC
**introduction :** Maria Jesus Alonso Lormand
**débat :** Roberto Scarpinato, Anabel Hernández, Emilio Álvarez Icaza
**modération :** Xavier Colin

21:00 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**Taklub (Trap)**
Brillante Mendoza, Philippines, 2015, 97', vo tagalog, st ang/fr, FDH
**Première suisse en présence du réalisateur**

21:00 - Grütli - Simon
**Disruption**
Pamela Yates, Etats-Unis, 2014, 84', vo ang/esp/port, st ang
**en présence de la réalisatrice et du producteur**

21:00 - Bio - Carouge (tarif cinéma Bio) 
Co-présenté avec l'UNIGE (Service Egalité)
**Sonita**
Rokhsareh Ghaem Maghami, Iran/Allemagne/Suisse, 2015, 90', vo persan/farsi/ang, st fr, DC
**Première suisse en présence de la réalisatrice et de la protagoniste du film**

21:15 - Grütli - Langlois
**Choucha, une insondable indifférence**
Sophie Bachelier, Djibril Diallo, France, 2015, 48', vo, st fr
**Première mondiale en présence des réalisateurs**

## Ve 11.O3

10:00 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire La Traversée**
George Kurian, Norvège, 2015, 55', vo fr, st fr

13:30 - Grütli - Simon
**— Projection scolaire Nice People**
Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr

18:00 - Théâtre du Galpon 
**- Film et table ronde La violence aura-t-elle raison de la presse ? Organisé par le théâtre du Galpon Tchétchénie, une guerre sans traces**
de Manon Loizeau
discussion : Thérèse Obrecht, Manon Loizeau, Patrick Ferla, Dominique de Rivaz

18:15 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff
**— Un film, une discussion Guatemala: le combat des femmes contre l'impunité**
Co-présenté par la DGVS, Casa Alianza Suisse et la RTS
**La Prenda**
Jean-Cosme Delaloye, Suisse, 2015, 78', vo ang/esp, st ang/fr, DC
**Première suisse**
**introduction :** Eliane Hauri
**discussion avec :** Jean-Cos

# festival du film et forum international sur les droits humains

## genève 4-13 mars 2016

### www.fifdh.org



14<sup>e</sup> FIFDH

20:45 - Pitoëff - Grande Salle  
**— Un film, un sujet, un débat**  
**Migrations : sauver les vies, accueillir, vivre ensemble**  
 Co-présenté avec MSF Suisse, l'OIF, Le Temps et la RTS  
*Ellis*, JR, Etats-Unis, 2015, 15', vo ang  
 Co-présenté par le Flux Laboratory  
**Non Assistance**  
 Frédéric Choffat avec la coll. de Caroline Abu Sa'Da, Suisse, 2016, 52', vo fr/ang/arabe/italien/tigrinya, st ang/fr, DC  
**Première mondiale**  
**introduction** : Salvatore Saguès  
**débat** : Vincent Cochetel, Gustavo Fernandez, Pia Oberoi, Mario Gattiker  
**modération** : Boris Mabillard

20:45 - Grütlï - Langlois  
**3000 Nuits**  
 Mai Masri, Palestine/France/Jordanie/Qatar/Emirats Arabes Unis, 2015, 103', vo arabe/hébreu, st fr/ang, FDH  
**Première suisse**

21:00 - Grütlï - Simon  
**P.S. Jerusalem**  
 Danae Elon, Canada, 2015, 87', vo ang/arabe/hébreu, st ang/fr, DC **Première suisse en présence de la réalisatrice**

21:15 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff  
**Les Chevaliers blancs**  
 Joachim Lafosse, Belgique/France, 2015, 112', vo fr/ang/arabe, st ang/fr, FDH  
**rencontre avec Joachim Lafosse**

23:00 - Pitoëff - Café Babel  
**— Performance Tragedy Reloaded**  
**Les Exilées, Eschyle**  
 Maya Bösch, compagnie Sturmfrei

## Sa 12.03

13:30 - 22:30 - Grütlï - Fonction: Cinéma  
**Focus Tunisie**  
 Organisé par l'association Le Pont Genève - détails sur www.fifdh.org

14:00 - HUG - Beau-Séjour   
**Non Assistance**  
 Frédéric Choffat avec la coll. de Caroline Abu Sa'Da, Suisse, 2016, 52', vo fr/ang/arabe/italien/tigrinya, st ang/fr, DC  
**Suivi d'une discussion avec l'équipe du film**

15:00 - MEG   
**— Un film, une discussion**  
**Au cœur de la Mosquée Rouge**  
 Co-présenté avec le MEG

**Among the Believers**  
 Hemal Trivedi, Mohammed Ali Naqvi  
 Etats-Unis/Pakistan/Inde, 2015, 84', vo ang/ourdou, st fr, DC **Première suisse**  
**discussion avec** : Hemal Trivedi, Vittorio Cammarota, Jean-François Mayer

16:00 - Grütlï - Simon  
**Non Assistance**  
 Frédéric Choffat avec la coll. de Caroline Abu Sa'Da, Suisse, 2016, 52', vo fr/ang/arabe/italien/tigrinya, st ang/fr, DC  
**Première mondiale**  
**en présence des auteurs**  
**BUNKERS**

Anne-Claire Adet, Suisse, 2016, 13', vo ang, st fr **Première mondiale**  
**en présence de l'équipe du film**

16:15 - Grütlï - Langlois  
**Clean Hands**  
 Géraldine André, Stéphane Santini, Suisse, 2016, 52', vo ang/fr, st ang/fr, OMCT  
**Première mondiale**  
**en présence des réalisateurs**

18:30 - Grütlï - Simon  
**Alisa in Warland**  
 Alisa Kovalenko, Liubov Durakova, Pologne, 2015, 76', vo ang/fr/russe/ukrainien, st ang/fr, OMCT **Première suisse**

18:30 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff  
**Deep web**  
 Alex Winter, Etats-Unis, 2015, 95', vo ang, st fr, OMCT **Première suisse**

18:45 - Grütlï - Langlois  
**This Changes Everything**  
 Avi Lewis, Etats-Unis/Allemagne/Canada, 2015, 90', vo ang, st fr, OMCT

20:00 - Grütlï - Simon  
**Made in France**  
 Nicolas Boukhrief, France, 2015, 89', vo fr, st angl, FDH - HC  
**Première suisse**

20:00 - Théâtre du Galpon   
**Femme non-rééducable – Memoradum théâtral sur Anna Politkovskaïa**

20:30 - Pitoëff - Théâtre Pitoëff  
**— Un film, un sujet, un débat**  
**Soldat de la paix : protecteur ou violeur ?**  
 Co-présenté avec Avocats Sans Frontières Suisse et l'OMCT  
**Le déshonneur des casques bleus**

Raymonde Provencher, Canada, 2007, 52', vo fr, st ang, HC  
**introduction** : Gerald Staberock, Saskia Ditisheim **débat** : Madeleine Rees, Paula Donovan, Bea Edwards  
**modération** : Jamil Chade

21:00 - Grütlï - Langlois  
**Experimenter**  
 Michael Almereyda, Etats-Unis, 2015, 94', vo ang, st fr, FDH **Première suisse**

## Di 13.03

**Films primés à Grütlï Simon et Langlois et au Théâtre Pitoëff**  
 Horaires disponibles dès le 12 au soir sur www.fifdh.org et dans les lieux du festival

11:00 - MICR   
**— Exhibition**  
**Disorder**  
 Entry 5 CHF, free guided tour (english)

14:00 - Pitoëff - Grande Salle  
**— Un film, un sujet, un débat**  
**Manifestations sportives et droits humains: comment jouer le jeu ?**  
 Co-présenté avec le DFAE, ARTE et la Ville de Genève  
**La Planète FIFA**  
 Jean-Louis Pérez, France, 2016, 92', vo all/ang/fr/port, st fr/ang **en présence du réalisateur**  
**introduction** : Sami Kanaan, Véronique Haller  
**débat** : Owen Gibson, John Morrison  
**modération** : Darius Rochebin

16:30 - Orbe - Théâtre de la Tourelle   
**Sonita**  
 Rokhsareh Ghaem Maghami, Iran/Allemagne/Suisse, 2015, 90', vo persan/farsi/ang, st fr, DC

17:00 - Grütlï - Simon  
**Le Dernier Jour d'Yitzhak Rabin**  
 Amos Gitai, Israël/France, 2015, 153', vo ang/hébreu, st fr/angl, FDH  
**Première suisse - rencontre avec Amos Gitai et Marie-José Sanselme**

18:00 - Pitoëff - Grande Salle  
**— Un film, un sujet, un débat**  
**Erythrée, le règne de la peur**  
 Co-présenté avec TV5MONDE  
**Voyage en barbarie**  
 Delphine Deloget, Cécile Allegra, France, 2015, 72', vo arabe/ang/tigrinya, st fr/ang, OMCT

18:00 - Pitoëff - Grande Salle  
**— Un film, un sujet, un débat**  
**Erythrée, le règne de la peur**  
 Co-présenté avec TV5MONDE  
**Voyage en barbarie**  
 Delphine Deloget, Cécile Allegra, France, 2015, 72', vo arabe/ang/tigrinya, st fr/ang, OMCT

**Maison de Quartier Sous-Gare**  
 50 avenue Edouard Dapples, 1006 Lausanne

**Aula des Boudines**  
 6 rue des Boudines, 1217 Meyrin

**CERN Amphithéâtre**  
 3e étage bâtiment 31, via entrée B, 385 Route de Meyrin, 1217

**Centre d'hébergement collectif de Feuillage - Hospice Général**  
 54 avenue de Mategnin, 1217 Meyrin

**Maison Vaudagne**  
 16 avenue de Vaudagne, 1217 Meyrin

**Maison du dessin de presse**  
 39 Rue Louis-de-Savoie, 1110 Morges

**Le Manège - espace culturel**  
 Route de Chancy 127, 1213 Onex

**Théâtre de la Tourelle**  
 2 rue de la Tournelle, 1350 Orbe

**Centre d'hébergement collectif des Tattes - Hospice Général**  
 chemin de Poussy, 1214 Vernier

**Salle du Lignon**  
 16 place du Lignon, 1219 Vernier

**CinVersoix**  
 (Aula du Collège des Colombières)  
 4 chemin des Colombières, 1290 Versoix

Billetterie en ligne sur www.fifdh.org  
 Suivez le festival sur Twitter #fifdh  
 www.facebook.com/droits.humains

**débat** : Sheila B. Keetharuth, Meron Estefanos, Marie Maurisse, Abraham T. Zere  
**modération** : Michel Cerrutti

18:00 - Théâtre du Galpon   
**Femme non-rééducable – Memoradum théâtral sur Anna Politkovskaïa**

## Lu 14.03

19:30 - Lausanne - Cinémathèque   
**Le Dernier Jour d'Yitzhak Rabin**  
 Amos Gitai, Israël/France, 2015, 153', vo ang/hébreu, st fr/angl, FDH  
**Première suisse - en présence du réalisateur et de la scénariste**

## Je 17.03

15:30 - Clinique Belle-Ideé   
**Nice People**  
 Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr **suivi d'une discussion**

19:00 - Lausanne - MQ sous gare   
 Co-présenté avec Amnesty International  
**Sonita**  
 Rokhsareh Ghaem Maghami, Iran/Allemagne/Suisse, 2015, 90', vo persan/farsi/ang, st fr, DC

## Sa 19.03

17:00 - centre d'hébergement collectif d'Anières - Hospice général   
**Nice People**  
 Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr **suivi d'une discussion**  
**gratuit, sur résa: 022 420 54 00**

17:00 - centre d'hébergement collectif d'Anières - Hospice général   
**Nice People**  
 Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr **suivi d'une discussion**  
**gratuit, sur résa: 022 420 54 00**

17:00 - centre d'hébergement collectif d'Anières - Hospice général   
**Nice People**  
 Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr **suivi d'une discussion**  
**gratuit, sur résa: 022 420 54 00**

17:00 - centre d'hébergement collectif d'Anières - Hospice général   
**Nice People**  
 Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr **suivi d'une discussion**  
**gratuit, sur résa: 022 420 54 00**

17:00 - centre d'hébergement collectif d'Anières - Hospice général   
**Nice People**  
 Anders Helgeson, Karin af Klintberg, Suède, 2015, 58', vo suédois/somalien/ang, st fr **suivi d'une discussion**  
**gratuit, sur résa: 022 420 54 00**

Du 4 au 13 mars - Maison des Arts du Grütlï **NATREEN (We are waiting)**  
 Photographies de Leila Aloui  
 Co-présenté avec le Danish Refugee Council

Du 4 au 13 mars - Pitoëff - Café Babel  
**Plumes croisées - Fenêtres sur les couloirs de la mort**  
 projet de Patrick Chappatte et Anne-Frédérique Widmann  
 Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées et Amnesty International

Du 4 au 13 mars - Pitoëff - Café Babel  
**Plumes croisées - Fenêtres sur les couloirs de la mort**  
 projet de Patrick Chappatte et Anne-Frédérique Widmann  
 Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées et Amnesty International

Du 4 au 13 mars - Pitoëff - Café Babel  
**Plumes croisées - Fenêtres sur les couloirs de la mort**  
 projet de Patrick Chappatte et Anne-Frédérique Widmann  
 Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées et Amnesty International

Du 4 au 13 mars - Pitoëff - Café Babel  
**Plumes croisées - Fenêtres sur les couloirs de la mort**  
 projet de Patrick Chappatte et Anne-Frédérique Widmann  
 Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées et Amnesty International

Du 4 au 13 mars - Pitoëff - Café Babel  
**Plumes croisées - Fenêtres sur les couloirs de la mort**  
 projet de Patrick Chappatte et Anne-Frédérique Widmann  
 Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées et Amnesty International

Du 4 au 13 mars - Pitoëff - Café Babel  
**Plumes croisées - Fenêtres sur les couloirs de la mort**  
 projet de Patrick Chappatte et Anne-Frédérique Widmann  
 Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées et Amnesty International

Du 4 au 13 mars - Pitoëff - Café Babel  
**Plumes croisées - Fenêtres sur les couloirs de la mort**  
 projet de Patrick Chappatte et Anne-Frédérique Widmann  
 Co-présenté avec le DFAE, la Délégation de l'UE, la Ville de Genève, Plumes Croisées et Amnesty International

## COMMUNES GENEVOISES

**Centre d'hébergement collectif d'Anières - Hospice Général**  
 65 chemin des Ambys, 1247 Anières

**Salle communale d'Anières**  
 66 rue centrale, 1247 Anières

**Aula de Lully**  
 150 route de Soral, 1233 Bernex

**Aula du Collège Madame de Staël**  
 25 route de St Julien, 1227 Carouge

**Clinique Belle-Ideé - Salle Abraham Joly**,  
 2 chemin du Petit-Bel-Air, 1225 Chêne-Bourg

**Point Favre**  
 6 Avenue François-Adolphe-Grison, 1225 Chêne-Bourg

**Espace Louis Simon**  
 10 Rue du Châtelet, 74240 Gaillard, France

**Centre d'hébergement collectif de Saconnex - Hospice Général**  
 26 chemin des Coudriers, 1209 Genève

**Hôpital Beau-Séjour**  
 26 avenue de Beau-Séjour, 1206 Genève

**CinéSaussure**  
 (Aula du Collège de Saussure)  
 9 Vieux-Chemin-d'Onex, 1213 Petit-Lancy

**Cinémathèque suisse**  
 (Casino de Montbenon)  
 3 allée Ernest-Ansermet, 1003 Lausanne

## LIEUX

### GENÈVE

**Espace Pitoëff**  
**Grande Salle, Théâtre Pitoëff, Café Babel**  
 52 Rue de Carouge, 1205 Genève

**Cinemas du Grütlï**  
 16 Rue du Général Dufour, 1204 Genève

**MEG – Musée d'ethnographie de Genève**  
 65-67 boulevard Carl-Vogt, 1205 Genève

**La Comédie de Genève**  
 6 boulevard des Philosophes, 1205 Genève

**Fonderie Kugler**  
 19 avenue de la Jonction, 1205 Genève

**Maison de la Paix**  
 2 chemin Eugène-Rigot, 1202 Genève

**MICR**  
 17 avenue de la Paix, 1202 Genève

**Théâtre Le Poche**  
 7 Rue du Cheval-Blanc, 1204 Genève

**Vélodrome (Centre Sportif Queue-d'Arve)**  
 12 rue François-Dussaud, 1227 Les Acacias

**Cité Seniors**  
 8 rue Jean-Charles Amat, 1202 Genève

**Bibliothèque de la Cité**  
 place des Trois-Perdrix, 1204 Genève

